# 出國報告(出國類別:考察)

# 「"美麗湖山燈耀中華" 2014 兩岸情緣(常熟)金秋燈會」

服務機關:臺中市政府

姓名職稱:觀光旅遊局 陳育正等3人

派赴國家:中國大陸

出國期間:103年9月20日至9月22日

報告日期: 103年10月20日

# <u>目</u> 次

壹	`	出國報告摘要・・・・・・・・・・・・3
熕	`	出國人員名單·····4
參	`	目的4
肆	•	活動過程・・・・・5
伍	`	心得8
陸	•	建議9
柒	•	附件10

# 壹、出國報告摘要

報告名稱:「"美麗湖山 燈耀中華" 2014 兩岸情緣(常熟)金秋燈會」

主辦機關:臺中市政府觀光旅游局

出國類別:考察

出國地區:中國大陸

出國期間:103年9月20日至9月22日

報告日期:103年10月20日

分類號目:H9/觀光

關 鍵 詞:常熟、旅遊、燈會

內容摘要:

本次出訪為中國大陸江蘇省常熟市旅遊協會邀請,於該市辦理「"美麗湖山 燈耀中華" 2014兩岸情緣(常熟)金秋燈會」活動中設置高6公尺、寬10公尺之本市觀光特色意象燈組,以行銷本市觀光旅遊特色景點,包括「2015台灣燈會」代言人領頭羊、大甲鎮瀾宮媽祖、臺中公園湖心亭、梨山賓館、后里馬場、后豐鐵馬道以及本市在地農特產品及特色伴手禮太陽餅、鳳梨酥等中大型特色燈組,展現城市多元的人文、活力及創意,並以大型光環境布置「2015台灣燈會在台中」藉此宣傳推廣明(104)年台灣燈會,擴大燈會活動整體效益;並於出訪首日(9月20日)前往「台灣海峽兩岸觀光旅遊協會上海辦事處」拜會該

辦事處李主任嘉斌、洪組長志光及張秘書富生,將本市觀光旅遊宣傳 手冊如:「山海花都觀光地圖」、「大玩臺中」、「臺中go好玩」及「臺 中住好D」等文宣摺頁協助置放於該辦事處之旅客服務中心供民眾索 取,李主任及本局陳副局長並針對聯合中台灣縣市共同包裝行銷推廣 觀光旅遊事宜進行意見交流;另於9月22日與江蘇省昆山市旅遊局吳 惲局長、梅幸華副局長、昆山市人民政府台灣事務辦公室吳韜副主任 及劉超英副主任,洽談有關該市將於明(104)年參加「2015台灣燈會 」友好城市燈區參展設燈相關事宜,昆山市除了將設特色燈組外,將 組團於2015台灣燈會期間表演傳統昆曲,並提案辦理昆山攝影展,以 豐富燈會活動。

# 貳、出國人員名單

單位	職稱	姓名
臺中市政府觀光旅遊局	副局長	陳育正
臺中市政府觀光旅遊局	科長	楊皓凱
臺中市政府觀光旅遊局	科員	吳致萱

# 參、目的

本次出訪為中國大陸江蘇省常熟市旅遊協會邀請,於該市辦理「"美麗湖山 燈耀中華" 2014兩岸情緣(常熟)金秋燈會」活動中設置高6公尺、寬10公尺之本市觀光特色意象燈組,以行銷本市觀光旅遊特色景點

,包括「2015台灣燈會」代言人領頭羊、大甲鎮瀾宮媽祖、臺中公園 湖心亭、梨山賓館、后里馬場、后豐鐵馬道以及本市在地農特產品及 特色伴手禮太陽餅、鳳梨酥等中大型特色燈組,展現城市多元的人文 、活力及創意,並以大型光環境布置「2015台灣燈會在台中」藉此宣 傳推廣明(104)年台灣燈會,邀請民眾蒞臨賞燈,擴大燈會活動整體效 益。

# 肆、活動過程

#### 一、9月20日(星期六)

當天上午10時50分抵達上海浦東機場,隨即與中國大陸江蘇省常熟市旅遊局辦公室余副主任一同前往「台灣海峽兩岸觀光旅遊協會上海辦事處」拜會該辦事處李主任嘉斌、洪組長志光及張秘書富生,將本市觀光旅遊宣傳手冊如:「山海花都觀光地圖」、「大玩臺中」、「臺中go好玩」及「臺中住好D」等文宣摺頁送予該辦事處,協助置放於旅客服務展示中心供民眾索取,另致贈本市特色伴手禮太陽餅及鳳梨酥,李主任及本局陳副局長並針對聯合中台灣縣市共同包裝行銷推廣觀光旅遊事宜進行意見交流。

後於下午2時30分前往常熟市虞山錦江飯店辦理入住手續,並 於下午5時30分於該飯站會見常熟市孫健副市長、常熟市旅遊局陳 建平局長、支建新副局長、沈琴副局長等,對於臺中市及常熟市兩地合作旅遊交流問題進行洽談,並由本局陳副局長代表市長致贈本市特色伴手禮梨山茶、太陽餅與鳳梨酥。

下午7時前往常熟市燈會場地:江蘇省常熟市虞山風景區進行9 月21日燈會開幕式之彩排與本市觀光特色燈組試燈相關事宜,於晚間9時30分搭車返回飯店。

#### 二、9月21日(星期日)

上午9時至下午4時前往常熟市著名景點興福寺、翁同和紀念館、虞山風景區進行參訪。

下午5時30分與常熟市委員會惠建林書記、常熟市人民政府王 颺市長、建健副市長、常熟市旅遊局陳建平局長、支建新副局長、 江蘇省旅遊局陳芬副局長、江蘇省旅遊協會唐建國副會長等交流餐 敘,並由本局陳副局長代表市長致贈本市特色伴手禮梨山茶、太陽 餅與鳳梨酥。

下午7時前往常熟市燈會場地:江蘇省常熟市虞山風景區進行9 月21日「2014中國常熟江南文化節暨沙家浜旅遊節開幕式」開幕點 燈儀式及燈會交流活動,本(103)年為兩市首次觀光旅遊交流活動 ,期自本(103)年開啟臺中及常熟兩地常態性觀光旅遊及相關觀光 產業合作交流模式,希以參加燈會活動設置在地特色燈組領頭,提高兩市觀光、旅遊、文化、經濟等之交流互動,將本市行銷予中國大陸江南民眾,增進本市國際能見度與知名度。常熟市並已承諾將於明(104)年參加「2015台灣燈會」友好城市燈區參展設燈事宜。

#### 三、9月22日(星期一)

上午9時至11時30分前往常熟市著名景點江南園林曾趙園、方 塔園進行參訪。

上午11時30分至下午12時30分於虞山錦江飯店與江蘇省昆山 市旅遊局吳惲局長、梅幸華副局長、昆山市人民政府台灣事務辦公 室吳韜副主任及劉超英副主任,洽談有關該市將於明(104)年參加 「2015台灣燈會」友好城市燈區參展設燈相關事宜,昆山市除了將 設特色燈組外,將組團於2015台灣燈會活動期間表演傳統昆曲,並 提案辦理昆山攝影展,以豐富燈會活動。

本府為行銷本市觀光旅遊,與台灣海峽兩岸觀光旅遊協會上海辦事處及常熟市旅遊局、昆山市旅遊局等單位交流拜會時,皆致贈本市「山海花都觀光地圖」、「大玩臺中」、「臺中go好玩」等文宣摺頁,並行銷推廣本市相關觀光旅遊景點,均獲高度回響。

另為推廣本市特產之多樣性及增強本市美食之都印象,所致贈

之梨山茶、太陽餅、鳳梨酥,更獲相關單位之讚賞,均表示一定要來本市旅遊及採買伴手禮。

# 伍、心得

- (一)常熟與本市為友好城市,且做為首波陸客自由行開放城市之一,無 論是語言、文字、飲食及氣候均與我國相似,對於旅客到臺中遊玩 相當便利,應大力推廣行銷來臺中觀光。透過本市首次參與常熟市 燈會交流活動的機會,呈現本市特色觀光景點與特色伴手禮,亦邀 請常熟市於明(104)年參加本市主辦之「2015台灣燈會」友好城市 燈區策展,並已獲常熟市確認將於明年參展,本次拜會參訪更期本 市與常熟市能持續常態性之互訪與交流,藉以促進兩地及本市觀光 旅遊產業發展。
  - (二)本市首次受邀至江蘇省常熟市参加燈會策展交流活動,燈會現場布置融入江南文化特色,惟因燈會展區範圍太大,數座主題燈組較為分散,參觀路線路幅亦較為狹窄,倘同時間湧入較多遊客參觀賞燈,恐造成擁擠與不便。有鑑於此,本市舉辦燈會活動將燈會場地妥善規劃,包括人行參觀動線以及提供友善的環境及服務,讓參與者有賓至如歸的感受。本次出訪為中國大陸江蘇省常熟市旅遊協會邀請,於該市辦理「"美麗湖山 燈耀中華" 2014兩岸情緣(常熟)金秋燈會」活動

中設置高6公尺、寬10公尺之本市觀光特色意象燈組,以行銷本市觀光 旅遊特色景點,包括「2015台灣燈會」代言人領頭羊、大甲鎮瀾宮媽 祖、臺中公園湖心亭、梨山賓館、后里馬場、后豐鐵馬道以及本市在 地農特產品及特色伴手禮太陽餅、鳳梨酥等中大型特色燈組,展現城 市多元的人文、活力及創意,並以大型光環境布置「2015台灣燈會在 台中」藉此宣傳推廣明(104)年台灣燈會,邀請民眾蒞臨賞燈,擴大燈 會活動整體效益。

# 柒、建議

- (一)本次拜會參訪特別準備本市特產太陽餅、鳳梨酥及梨山茶致贈予相關單位,並獲高度讚賞,建議可結合相關觀光產業業者於後續交流活動時共同前往,擴大宣傳行銷,加深本市之觀光旅遊印象。
- (二)本府持續加強相關交流活動行銷本市,結合各類觀光特色資源,並 規劃主題套裝遊程,透過燈會交流活動行銷宣傳,藉由網站、平面 及電子媒體等擴大行銷,並積極推薦特色旅遊路線及住宿選擇,行 銷旅遊景點、伴手禮及農特產品等,透過多元化交流活動,吸引觀 光客到本市旅遊,進而促進本市觀光商機。

# 柒、附件

9/20



至台灣海峽兩岸觀光旅遊協會上海辦事處意見交流



與台灣海峽兩岸觀光旅遊協會上海辦事處李主任嘉斌、洪組長志光合影



與常熟市孫健副市長、常熟市旅遊局陳建平局長、支建新副局長、沈琴 副局長等對於兩地合作旅遊交流進行洽談



至常熟燈會現場測試燈組及合影



常熟燈會常熟燈組-1



常熟燈會常熟燈組-2



常熟燈會常熟燈組-3



常熟燈會本市參展燈組測試點燈並與常熟市旅遊局陳建平局長合影



本市參展燈組-1(2015台灣燈會代言人、梨山賓館、臺中公園湖心亭、后 豐鐵馬道意象、太陽餅、鳳梨酥)

9/21



參訪常熟市興福禪寺及合影



參訪常熟市翁同合紀念館



參訪常熟市虞山公園



與江蘇省旅遊局陳芬副局長會談交流



與江蘇省旅遊局陳芬副局長、常熟市人民政府孫健副市長會談交流



致贈本市特色伴手禮予常熟市人民政府王颺市長



參加常熟燈會點燈儀式



台中市旅遊協會獲頒 2014 年度常熟旅遊發展戰略合作伙伴頒牌儀式



陳副局長育正受邀為 2014 中國(常熟)江南文化節暨沙家浜旅遊節開幕 式及常熟燈會點燈



常熟燈會常熟市光環境

9/22



參訪常熟市著名景點方塔園



參訪常熟市著名景點方塔園並與常熟市旅遊局沈琴副局長合影



與昆山市旅遊局吳惲局長、梅幸華副局長、昆山市人民政府台灣事務辦公室吳韜副主任、劉超英副主任洽談昆山市參加「2015台灣燈會」友好城市燈區策展事宜



致贈本市特色伴手禮予常熟市旅遊局沈琴副局長



致贈本市特色伴手禮予昆山市旅遊局吳惲局長